

Nº 657

EN
FULLY AUTOMATIC COFFEE MACHINE
Instruction manual

RUS
АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОФЕМАШИНА
Инструкция по эксплуатации



CARRERA

DESIGNED IN GERMANY

www.carrera.de

Thank you.

For having placed your trust in **CARRERA** and for giving us the opportunity to prove you right with our fully automatic coffee machine.

We create technology maximizing user friendliness, handling and aesthetics and bringing performance to life.

Not only do we use an innovative coffee brewing system but also made sure that each individual component interplays perfectly for top performance. You will love our coffee machine from the moment you switch it on.

We call it the **CARRERA** boost.

We have not reinvented the wheel, but we had the courage to do right what is crucial and to dispense with everything that is unimportant.

That is our style. And you will rediscover it in every **CARRERA** appliance.

CONTENTS

01. SAFETY PRECAUTIONS	5
02. INTENDED USE	8
03. APPLIANCE OVERVIEW	9
General description	9
Control panel	10
04. TECHNICAL SPECIFICATIONS	11
05. PARTS LIST	11
06. FIRST START	12
Filling the water tank	13
Filling the coffee bean container	13
Auto-rinsing function	14
Turning the appliance off	14
Auto shut-off	14
07. PREPARING DRINKS	14
Preparing Espresso	14
Preparing Americano	15
Preparing Latte Macchiato	15
Preparing Cappuccino	17
Tips for hotter coffee	17

Preparing milk foam	17
Preparing hot water	18
08. ADDITIONAL SETTINGS	18
Adjusting coffee/hot water quantity	18
Adjusting the grind	19
Selecting modes	19
Descaling	20
Empty system function	21
Manual rinsing	22
09. CLEANING & MAINTENANCE	22
Cleaning the body and control panel	23
Cleaning the brewer	23
Cleaning the drip trays and coffee grounds container	24
Cleaning the water tank	24
Cleaning the automatic milk froth system	24
Cleaning the milk container and connection milk tube	25
10. TROUBLESHOOTING	26
11. DISPOSAL	29
12. TRANSPORT AND STORAGE	29
13. WARRANTY	30
14. ADDITIONAL INFORMATION	30

01. SAFETY PRECAUTIONS

These important safety precautions are critical part of the appliance. Please read them all carefully before using the appliance for the first time. You may keep the instructions for future reference or pass it to other users. Always handle with care and warn other users of the potential danger.



CAUTION!

Misuse of the appliance can cause injury!

- Make sure that the mains voltage stated on the rating plate corresponds to the local electricity supply.
- To avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The appliance is not recommended to be connected to the mains using extension cords, splitters and adapters.
- In order to avoid overloading the electrical network, it is not recommended to turn on several appliances with high power consumption at the same time.
- The appliance is recommended to be connected to a grounded outlet.
- Connect the appliance to AC power source only. For additional protection please install a residual current device (RCD). For installation, contact a specialist.
- Do not connect the appliance to the power source before finishing assembly and adjustment.
- Place the appliance on a firm and steady surface. Do not put the appliance in a kitchen cabinet.
- Do not place the appliance on or near hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not use the appliance in outdoor environment.
- Do not use the appliance in places where aerosols are sprayed or flammable liquids are present.
- Do not use the appliance near curtains or other flammable objects.

- This appliance is designed for household use only.
- Do not place the appliance near sources of water or other liquids, or near heating appliances.
- Do not place the appliance in a room where air temperature can drop below the freezing point of water (0 °C).
- Do not immerse the appliance in water or any liquids. Do not touch it with wet hands.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Keep the appliance and power cable away from high temperatures, direct sunlight, moisture and other negative influences.
- Do not turn the appliance on if it was dropped, even if there is no external damage, until it is inspected by a qualified specialist.
- Do not cover the plugged-in appliance with a towel or other object. Do not place any foreign objects on the appliance.
- Do not leave the appliance unattended, when it is connected to main supply.
- Do not use the appliance if the drip tray is not installed properly.
- Always use cold water to make coffee. Warm water or other liquids could damage the appliance.
- Use the grinder for grinding coffee beans only.
- Do not operate the hot water function continuously for more than one tank of water.
- Do not let cord hang over the edge of table or counter or touch hot surface. Do not place the cord on a sharp edge of an item.
- The use of accessories not included in the box is not recommended. It might be dangerous and should be avoided.
- Empty the water tank if the appliance is not used for a long period.
- Some parts of the appliance may get hot during operation. To avoid burns, do not touch hot surfaces with your hands.

- Children shall not be playing with the appliance. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of children's reach.
- Do not allow children to play with the appliance, accessories, box or other packaging to avoid injury or suffocation.
- Disconnect the appliance from mains supply outlet in the following cases:
 - Before filling the water tank with water,
 - Before assembling or disassembling the appliance,
 - Before cleaning or maintenance of the appliance,
 - If the appliance is not working correctly,
 - After using the appliance.
- The appliance should be cleaned after each use.
- Wait until the appliance cools down before assembling or disassembling or cleaning the appliance.
- Do not pull the cable, when disconnecting the appliance from the mains. Do not wind the cable around the appliance. Do not try to carry the appliance by the cable.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified specialist to avoid any hazard.
- Appliance can be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Regularly check the appliance and its cable for mechanical damage and do not use the appliance if any is found. It is forbidden to repair the appliance or make changes to its design on your own. Do not attempt to open the main body or dismantle any parts from the appliance. Repair of the appliance or replacement of the power cord must be carried out in a specialized service center only.

02. INTENDED USE

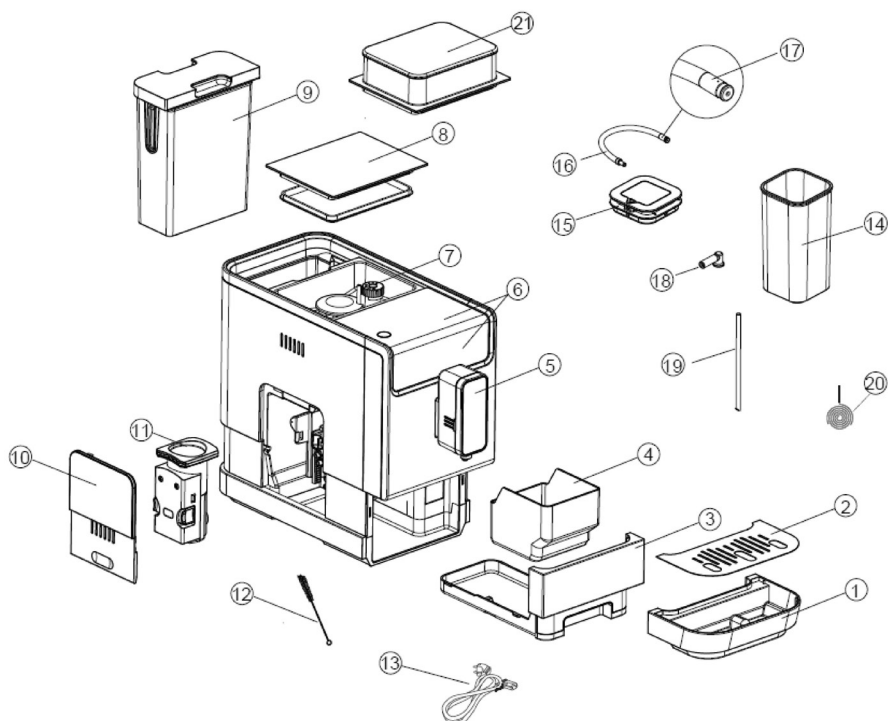
The automatic coffee machine is designed to prepare coffee drinks using natural coffee beans.

The appliance is intended for domestic and similar purposes, in particular:

- in kitchen areas for staff in shops, offices and other production environments;
- in farm houses;
- in hotels, motels and other residential type infrastructure by clients;
- in «accommodation plus breakfast» boarding houses.

03. APPLIANCE OVERVIEW

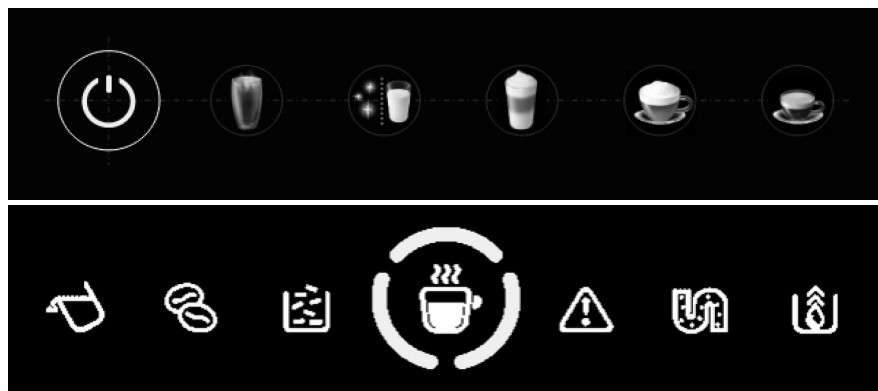
GENERAL DESCRIPTION



1. External drip tray
2. Drip tray cover
3. Internal drip tray
4. Coffee grounds container
5. Adjustable coffee spout
6. Control panel
7. Coffee bean container
8. Coffee beans container cover
9. Water tank
10. Service door

11. Brewer
12. Cleaning brush
13. Power cord
14. Milk container
15. Milk container lid
16. Connection milk tube
17. Milk tube connector
18. Connection rubber
19. Container milk tube
20. Needle

CONTROL PANEL



	"Drink preparation in process" indicator
	Flashing: Low water level/Water tank missing
	Lack of beans
	Lights up stably: coffee grounds container is full Flashing: internal drip tray/coffee grounds container is missing
	Lights up stably: brewer is missing/installed improperly Flashing: service door is opened /installed improperly
	Lights up stably: descaling is needed Flashing: descaling is in process
	Empty System Function is running
	Power ON/OFF button
	Espresso button
	Cappuccino button
	Latte Macchiato button
	Cleaning/milk foam button
	Hot water button

04. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power: 1235-1470 W
- Voltage: 220-240 V ~, 50-60 Hz
- Pump pressure: 19 bar
- Bean container: 150 g
- Removable water tank: 1.2 L
- Milk container: 240 ml
- LED-panel with touch keys
- Patented brewing system
- Pre-brewing System
- Coffees with milk
- Hot water function
- 5 grinding settings
- Stainless steel grinder
- Height-adjustable coffee dispenser
- Refill tank signal
- Refill bean signal
- Descaling indicator
- Descaling program
- Removable coffee grounds container
- Removable drip tray
- Empty tank function
- Auto shut-off
- Removable power cord
- Net/gross weight: 8.39/9.43 kg
- Product dimensions (L x W x H): 407 x 180 x 320 mm
- Box dimensions (L x W x H): 443 x 228 x 373 mm

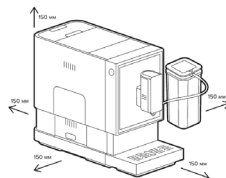
05. PARTS LIST

- Fully automatic coffee machine
- Milk frothing system (milk container with a lid, connection milk tube, connection rubber, container milk tube)
- Cleaning kit (cleaning cloth, cleaning brush, needle, citric acid x 3 packs (15 g/pack))
- Instruction manual

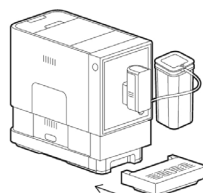
06. FIRST START

1. Remove any protective films, stickers and any other packing material from the appliance. Make sure that the accessories of the appliance fit the parts list, and that the appliance is not damaged.

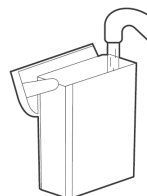
2. Choose a safe, firm and stable surface with a power supply socket within easy reach and make sure there is some free space around the appliance: at least 150 mm on the sides and at least 350 mm above the appliance.



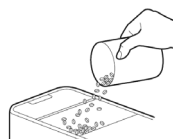
3. Install the external drip tray (1). Make sure it is installed properly.



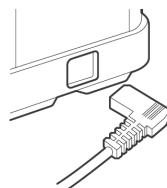
4. Fill the water tank (9) with water (see "Filling the water tank").



5. Fill the coffee bean container (7) with coffee beans (see "Filling the coffee bean container").



6. Unwind and straighten the power cord (13) and insert the plug into the socket located on the back of the appliance. Insert the other end of the power cord into a wall socket with suitable power voltage. Clean the appliance by pressing the hot water button . The appliance is ready to use.



NOTES:

After storage or transportation at low temperatures, keep the appliance in a warm room for two hours before turning it on.

When using the appliance for the first time you need to make 4-5 coffees to get satisfactory results.

FILLING THE WATER TANK

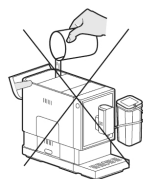
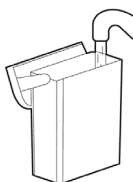
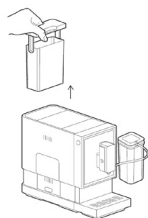
Before the first use or if the  indicator is flashing you need to fill the water tank. Lift the water tank by using the lid as the handle. Fill the water tank with water to the MAX level and place it back into the machine.



CAUTION!

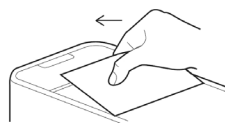
To prevent overflow of water from the water tank, do not add water into the appliance directly.

Never fill the water tank with warm, hot, sparkling water or any other liquid as it might damage the water tank and the appliance.



FILLING THE COFFEE BEAN CONTAINER

Before the first use or if the  indicator is flashing, fill the appliance with coffee beans. Remove the bean container lid (8). Slowly add the coffee beans to the container. Install the lid back.





CAUTION!

Fill the coffee bean container with coffee beans only. Grounded coffee, instant coffee, caramelized coffee and any other objects may damage the appliance.

AUTO-RINSING FUNCTION

After every switch-on (except if the appliance was switched off for a short time), the appliance performs an automatic rinse heating both the boiler and the internal channels with hot water. Some hot water will come out of the spout, be careful not to get burnt!

You can stop rinsing by pressing the button  or disable the function at all. To achieve it remove the lid of the brewer (11), then press and hold the on/off button  until you hear a beep sounds. To turn the rinse function on, take the brewer lid off again, then press and hold the power button.

TURNING THE APPLIANCE OFF

Switch the appliance off by pressing the power on/off button . Unplug the appliance from the mains if you do not plan to use it for a long time.

AUTO SHUT-OFF

The appliance is equipped with auto shut-off function. Depending on the mode selected the appliance will have different auto shut-off timing (see "Selecting modes").

07. PREPARING DRINKS

PREPARING ESPRESSO

1. Switch the appliance on by pressing the power on/off button  and make sure that the drip tray is under the coffee spout (5) and that the water tank is not empty.
2. The appliance will perform auto-rinsing for a small cup of water, you can stop it by pressing . The appliance will enter the standby mode then.

3. Place a cup under the coffee spout and adjust the height of the spout. If the cup is too wide, you can adjust the position of the drip tray: thanks to the magnetic holder, you just need to pull it towards you, and then simply slide it back. The drip tray remains stable and balanced.
4. Press the Espresso button , the indicator will be on while the appliance is preparing coffee.
5. When the coffee is ready to serve, the appliance will be back to the standby mode.

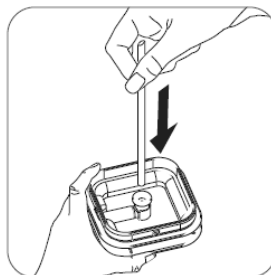
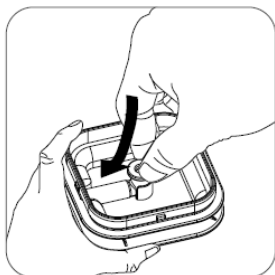


PREPARING AMERICANO

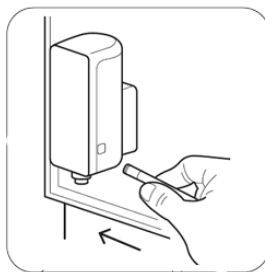
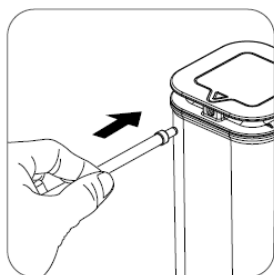
1. Make Espresso in a large cup (see "Preparing Espresso").
2. Press Hot water button  using the same cup. The appliance will dispense the default quantity of water (150 ml). Your Americano is ready to serve.

PREPARING LATTE MACCHIATO

1. Assemble the automatic milk froth system according to the scheme below:
 - a) Place the connection rubber (18) into the slot inside the lid of the milk container (15).
 - b) Insert the container milk tube (19) to the rubber inside the lid.



- c) Insert the connection milk tube to the rubber outside the lid.
 - d) Insert the milk tube connector to the dispensing spout milk frother inlet (open the inlet cover first).



2. Clean the automatic milk froth system (see "Cleaning and Maintenance").
3. Fill the milk container with milk and close the lid. Use cold semi-skimmed or full-fat 3.2-4 % milk (at a temperature of approximately 5 °C) with a protein content of at least 3-3.5 % to ensure an optimal frothing result.
4. Switch the appliance on by pressing the power on/off button . Make sure that the drip tray is under the coffee spout and that the water tank is not empty. The appliance will perform auto-rinsing, you can stop it by pressing . The appliance will enter the standby mode.
5. Place a cup under the spout. Press Latte Macchiato button , the indicator light will be on while the appliance is preparing coffee. The machine will dispense milk first and then coffee. To stop preparation, press  again.
6. When the coffee is ready to serve, the appliance will be back to the standby mode.
7. Remove the milk container from the appliance and put it in the fridge.
8. After use see "Cleaning the automatic milk froth system".



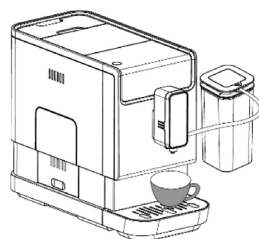
CAUTION!

Steam and hot milk may spray out of the spout at the beginning of the brewing.

Place the connection milk tube around the milk container lid after use. Do not let it fall freely to prevent milk spray out because of the pressure drop.

PREPARING CAPPUCCINO

1. Assemble the automatic milk froth system (see "Preparing latte macchiato").
2. Fill the milk container with milk and close the lid. Use cold semi-skimmed or full-fat 3.2-4 % milk (at a temperature of approximately 5 °C) with a protein content of at least 3-3.5 % to ensure an optimal frothing result.
3. Switch the appliance on by pressing the power on/off button . Make sure that the drip tray is under the coffee spout and that the water tank is not empty. The appliance will perform auto-rinsing, you can stop it by pressing . The appliance will go into the standby mode.
4. Place a cup under the spout. Press Cappuccino button , the indicator light will be on while the appliance is preparing coffee. The machine will dispense milk first and then coffee. To stop preparation, press  again.
5. When the coffee is ready to serve, the appliance will be back to the standby mode.
6. Remove the milk container from the appliance and put it in the fridge.
7. After use see "Cleaning the automatic milk froth system".



TIPS FOR HOTTER COFFEE

For hotter coffee, take the steps as follows:

1. Make sure that rinsing is done before drink preparing.
2. Preheat the cups with hot water using the hot water button (see "Preparing hot water").

PREPARING MILK FOAM

1. Assemble the automatic milk froth system (see "Preparing latte macchiato").
2. Fill the milk container with milk and close the lid. Use cold semi-skimmed or full-fat 3.2-4 % milk (at a temperature of

approximately 5 °C) with a protein content of at least 3-3.5 % to ensure an optimal frothing result.

3. Switch the appliance on by pressing the power on/off button . The appliance will perform auto-rinsing, you can stop it by pressing . The appliance will go into the standby mode.
4. Place a cup under the spout and press the button  twice; the indicator light will be on. To stop preparation, press  again.
5. When the milk foam is ready to serve, the appliance will be back to the standby mode.
6. Remove the milk container from the appliance and put it in the fridge.
7. After use see "Cleaning the automatic milk froth system".

PREPARING HOT WATER

1. Put a cup under the spout.
2. Press Hot water button ; the indicator light will be on. The appliance will start dispensing hot water. To stop the water flow, press  again.

08. ADDITIONAL SETTINGS

ADJUSTING COFFEE/HOT WATER QUANTITY

The appliance can memorize your desired volume of coffee and hot water.

1. Place a cup under the spout.
2. Switch on the appliance, all button lights will be on. Press Espresso/Cappuccino/Latte Macchiato/Hot Water button. The indicator light will be on.
3. When the appliance starts dispensing coffee/water, touch and hold the button until you get the quantity needed. The MAX quantity is 250 ml. You will hear two beep sounds meaning that the new quantity is memorized by the appliance.

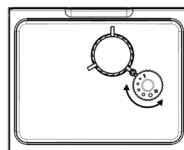
NOTE:

After changing the quantity you will not be able to restore the default settings. You will have to adjust the quantity manually.

ADJUSTING THE GRIND

You can adjust the grinder to suit your taste by turning adjuster knob in the coffee bean container.

The dots on the adjuster knob correspond to the fineness of the grind.



If the coffee comes out slowly or does not come out at all, turn the knob to the left.

For richer coffee with better foam, turn the knob to the right.

**CAUTION!**

Never try adjusting the grind when the grinder is not operating. It may damage the grinder.

SELECTING MODES

The appliance has three different settings: default setting, ECO mode and speed mode. In ECO mode, the appliance helps to save more energy.

In speed mode, you can make your coffee faster than in default setting.

	Speed Mode	Default Setting	ECO Mode
Illumination	yes	yes	no
Pre-brewing*	no	yes	yes
Auto shut-off time	30 min.	20 min.	10 min.
Cup volume memory	yes	yes	yes

*The pre-brewing moistens the grounded beans in the brewer with a small amount of water. It expands the coffee grounds to build up a greater pressure in the brewer helping to extract oils and flavors from the grounded beans.

1. When the appliance is in the standby mode, press and holds  for 5 seconds.
2. The buttons will have the following indications in different settings:

	Latte Macchiato button 	Espresso button 	Cappuccino button 
In ECO Mode	Lights ON	Flashing	Flashing
In Speed Mode	Flashing	Lights ON	Flashing
In Default Setting	Flashing	Flashing	Lights ON

3. Press the Cappuccino button  for default settings, Espresso button  for speed mode and Latte Macchiato button  for ECO mode. Two beeps will sound meaning that the new mode is applied.
4. If you want to keep the settings unchanged, press  again or wait for 5 seconds for the appliance to return to the standby mode.

DESCALING

If  lights up stably, it means that the appliance requires descaling. The appliance will remain in the best condition if descaling is performed at least once a month or more often depending on the hardness of the water used.

1. Fully fill the water tank.
2. Add one pack of cleaning agent included in the box to the water tank.
3. Plug in the appliance. Place a large container under the coffee spout. Remove the milk tube connector from the dispensing spout milk frother inlet if necessary.

4. In standby mode, press and hold  and  buttons for 5 seconds. Two beeps will be heard with  and  flashing.
5. Press  to confirm undergoing descaling process. To return to the standby mode, press .
6.  will start flashing when the appliance starts descaling process. Keep your hands and face away from the hot water.
7. When all the water in the water tank is dispensed out,  and  will be flashing. Remove the remaining solution from the water tank and fill the tank with tap water to the MAX. When the water tank is full,  will go off. The appliance will resume the descaling process.
8. When descaling is completed, the appliance will switch off automatically.



CAUTION!

The descaling agent contains acids that can hurt skin and eyes. Strictly follow the manufacturer's safety instructions on the packaging of the descaler.

To ensure the descaling process is carried out properly, be patient during the process and wait until the appliance switches off automatically.

Do not use vinegar or unsuitable cleaning agents for descaling of this appliance.

EMPTY SYSTEM FUNCTION

The empty system function is recommended to use before long periods of non-use, for frost protection and before taking the appliance to a service center.

1. In standby mode, press and hold the  and Latte Macchiato button  together for 5 seconds.  will then be flashing. Press  to return to the standby mode.
2. Remove the water tank from the appliance.  will light up stably indicating that the empty system function is in process.
3. When the empty system function is completed, the appliance will switch off automatically.



CAUTION!

After performing EMPTY SYSTEM FUNCTION and before the next use press the Hot water button until water comes out from spout.

MANUAL RINSING

You can perform a manual rinsing cycle to clean the coffee nozzle after use. It is also suggested to perform a manual rinsing if the appliance has not been used for a long period of time.

1. In standby mode press and hold  and  together.
2. Cleaning button  will be flashing. The coffee nozzle will then dispense a small amount of water which is used for the rinsing. Avoid contact with splashes of water, it is hot.
3. After rinsing the appliance will return to the standby mode.



CAUTION!

Before manual rinsing remove the milk tube connector from the milk frother inlet.

If the appliance has not been used for about a week, it is recommended to perform 2 or 3 rinse cycles.

09. CLEANING & MAINTENANCE

Timely cleaning and maintenance of the appliance is very important to prolong the life of the appliance. The following parts of the appliance should be cleaned regularly:

- body of the appliance and control panel;
- container for coffee grounds;
- external and internal drip trays;
- water tank;
- spouts;
- milk system;
- brewing unit.



CAUTION!

Do not use solvents, vinegar, abrasive detergents or alcohol to clean the appliance.

None of the appliance's components should be washed in a dishwasher. Do not immerse the appliance in water.

Do not use metal objects to remove scale or coffee deposits: you may scratch metal or plastic surfaces.

CLEANING THE BODY AND CONTROL PANEL

1. Disconnect the appliance from the mains supply outlet.
2. Empty internal and external drip trays.
3. Use a damp cloth or non-scratching cleaner to clean the water stains on the appliance and panel.

AUTO CLEANING OF THE BREWER

The function is used to clean the brewing unit and water channel.

1. Place a cup under the coffee spout. Press Cleaning button .
2. Water will clean the brewing unit and dispense from spout.
3. A cup of water will be dispensed. It will stop automatically, or you can press  to stop.

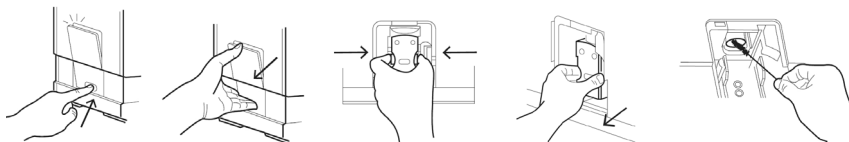


CAUTION!

Remove the milk tube connector from the milk frother inlet.

MANUAL CLEANING OF THE BREWER

1. Slightly press the bottom of the service door to open it.
Remove the service door.
2. Press the release knob. Remove the brewer and rinse it under tap water. Use the brush (12).
3. Use a cloth to clean insides of the appliance thoroughly. Dry it completely before closing the cover.
4. Insert the brewer back to its original position and install the service door back.





CAUTION!

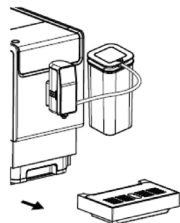
When  lights up stably, the brewer is missing or installed improperly.

When  is flashing, the service door is missing or installed improperly

CLEANING THE DRIP TRAYS AND COFFEE GROUNDS CONTAINER

Empty and clean the drip tray every day. When  indicator lights up, the coffee grounds container needs to be emptied.

1. Pull the external drip tray out of the appliance, pour out the remaining water and wash the tray with fresh water. Dry it afterwards.
2. Slide open the internal drip tray (3) and the coffee grounds container. Empty the coffee grounds container and rinse it under running water. Dry it afterwards.
3. Place the coffee grounds container back into the internal drip tray. Install the internal tray back. Place the external drip tray back to its original position.



CAUTION!

When  is flashing, the coffee grounds container is missing or installed improperly.

CLEANING THE WATER TANK

1. Lift the water tank out of appliance and clean it with fresh water.
2. Fill it with drinking water up to the MAX level and place it back in the appliance.

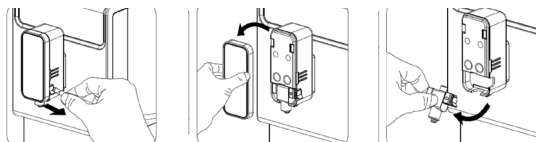
CLEANING THE AUTOMATIC MILK FROTH SYSTEM

NOTE:

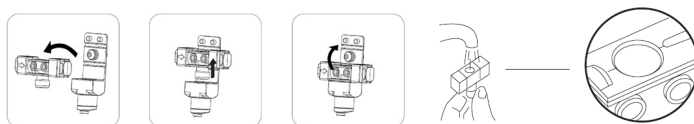
It is important to do this step after a period of non-use or not later than 30 minutes after your milk recipe preparation to make sure the automatic milk frother works as it should.

1. Place a cup under the spout.
2. Fill the milk container with water.

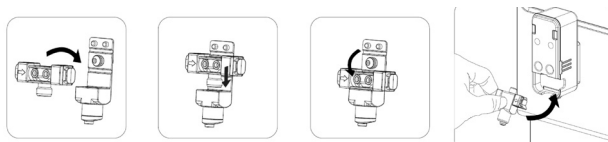
3. Connect the milk container to the coffee machine (see "Preparing Latte Macchiato").
4. Press the Cleaning button  twice. The appliance will dispense hot water and steam to wash the dispensing tube and milk spout.
5. Touch  again to stop the water.
6. Take the spout cover off and then take the milk frother out.



7. Take the milk frother apart into two parts and clean under running water. You can use the brush to clean the circle area to ensure there is no residual left.



8. Assemble the milk frother back and install it into the appliance.



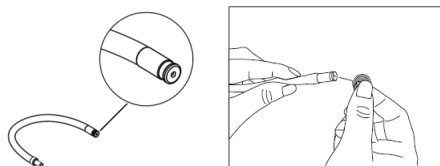
CLEANING THE MILK CONTAINER AND CONNECTION MILK TUBE

NOTE:

It is important to do this step daily to make sure the automatic milk frother works as it should.

1. Empty the milk container and wash it under running water, then take the connection rubber and container milk tube out to wash them under running water. Then, assemble them to the lid again (make sure they are installed properly).
2. Clean both ends of the milk connection tube under running water and make sure the holes on the milk tube connectors are

clean. You can use the needle (20) or the brush to clean the holes.



3. Fill the milk container with potable water and connect to the appliance through the container milk tube.
4. Press the Cleaning button  twice, the water in the milk container will clean the insides of the connection tube. You can stop the cleaning process by pressing  again.

10. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The appliance does not work.	The appliance is not connected to the mains.	Plug in and press the Power ON/OFF button. Check the cable and the plug.
No or delayed response when pressing function keys on the panel.	Appliance is under electromagnetic interference. Dirt over the panel. Not pressing the touch button right.	Unplug the appliance. Restart after few minutes. Clean the panel with a cloth. Press the lower part of the icon of the touch button.
The coffee is not hot enough.	The cups have not been preheated. The brewing unit is too cold.	Rinse the appliance at least 3 times before making coffee.

The coffee does not come out from spout.	The empty system function was used before that.	Press the hot water button until water comes out from the spout.
The first cup of coffee is of poor quality.	The first run of grinder does not produce sufficient quantity of coffee into the brewing unit.	Throw the first coffee away. Other coffees will always be of good quality.
Coffee has no cream.	Coffee beans are not fresh.	Use another brand of coffee beans.
The appliance takes too long to warm up.	Excessive scale has built up.	Descale the appliance.
The water tank is removed/the water level is very low in the water tank but  does not light up.	The area near the water tank connector is wet.	Wipe the water around the water tank connector.
Internal drip tray is overfilled with water.	Coffee powder is too fine and blocks the water.	Adjust the coffee grinder to bigger dot during grinder operation.
Coffee is delivered too slowly or by a drop at a time.	Coffee powder is too fine and blocks the water.	Adjust the coffee grinder to bigger dot.
Lack of bean indicator  flashes but there is still a lot of coffee beans inside the container.	Internal coffee powder outlet is blocked.	Clean the coffee powder outlet.

No milk foam.	The automatic milk frother is dirty or is not assembled or installed correctly. The hole of the milk tube connector is blocked by milk residues.	Clean the automatic milk frother and make sure it is correctly assembled and installed. Clean the connector and make sure that all holes of the connector are clean, use the needle or the bristle of brush to clean the holes.
The holes of the milk tube connector are blocked by milk residues that are hard to clean.	The milk tube connector has not been cleaned for a long time. The type of milk used is not suitable for frothing. The milk used is too warm.	Soak the milk tube connector in warm water for an hour, then clean it. Keep using frothing milk function until water comes from the dispenser smoothly. Use the needle or the brush to clean the holes. Forth quantity and quality depends on the milk type. Use semi-skimmed or full-fat cow's milk for good results. Cool the milk in the fridge before using.
Milk sprays out on the table.	The milk dispensing tube is not put in place.	Install the milk dispensing tube properly.

The descaling indicator  keeps flashing even after the descaling process is completed.	Decaling process is not completed.	Wait for the descaling process to finish. The appliance will auto shut off automatically, don't switch it off manually.
--	---	--



CAUTION!

Never repair the appliance yourself, contact an authorized service center or a qualified specialist.

11. DISPOSAL



To protect the environment, do not dispose of appliance and the batteries with household waste. Bring the appliance and batteries to specialized points for further disposal. For more information on the disposal of this product, contact your local authority, your household waste disposal service, or the retailer.

12. TRANSPORT AND STORAGE

- Store the appliance in a clean, closed, dry room at an ambient temperature between 5 and 40 °C and a relative humidity of no more than 70 %.
- Transportation of the device can be carried out by all means of transport, in accordance with the rules for the carriage of goods. When transporting in the original packaging, protect the appliance from damage, preventing the exposure to precipitation and aggressive environments.
- When transporting the appliance without original packaging, use bubble wrap and corrugated cardboard packaging. Wrap each element of the appliance in a film and place it vertically in the container. The free distance between the elements of the product must be laid with air bubble wrap or folded cardboard.

13. WARRANTY

Organization for warranty service and acceptance of claims:

LLC «MVM», Russia, 105066, Moscow, Nizhnyaya Krasnoselskaya str., 40/12, building 20, floor 5, room II, room 3.

Phone: +7 (495) 644-28-48

Information about the warranty conditions:

<https://www.eldorado.ru/spv>

or by phone Eldorado - 8 (800) 250-25-25

<https://www.mvideo.ru/spv>

or by phone M.Video - 8 (800) 600-77-75

The seller's warranty is 12 months from the date of sale (transfer) of the goods to the Customer.

14. ADDITIONAL INFORMATION

Manufacturer: **Tunbow Group Limited.**

Address: Flat/Rm A 25/F Reason Group Tower 403 Castle Peak Road Kwai Chung Nt, Hong Kong

Made in China.

Importer/Manufacturer's authorized company:

LLC «MVM», Russia, 105066, Moscow, Nizhnyaya Krasnoselskaya str., 40/12, building 20, floor 5, room II, room 3.

E-mail: cert-log@mvideo.ru

Phone: +7 (495) 644-28-48

Installed by the manufacturer in accordance with paragraph 2 of article 5 of the Law of the Russian Federation «On Consumer Protection» the service life of this product is 3 years from the date of sale, provided that the product is used in accordance with the rules and recommendations set forth in this instruction manual and applicable technical standards.

There are no special conditions for the sale.

The date of manufacture is indicated (coded) on the device, where the 1st and 2nd digits from the beginning are the month of manufacture; the next 2 digits are the year of manufacture, the next 7 digits are the serial number.

Спасибо!

Мы благодарим вас за покупку продукции **CARRERA** и за готовность убедиться, что наша автоматическая кофемашина – это правильный выбор.

Мы стремимся создавать удобные, красивые и эффективные устройства, в которых высокие технологии сочетаются с комфортом для пользователя. Вы будете получать удовольствие с момента первого включения и в течение многих лет.

Мы не только используем инновационную систему заваривания кофе, но и убедились, что все компоненты кофемашины эффективно взаимодействуют для максимальной производительности.

Мы называем это «прорывом в стиле **CARRERA**».

И хотя, казалось бы, в этом нет ничего кардинально нового, мы стремимся доводить до совершенства действительно нужное и решительно освобождаться от всего лишнего.

Это наш стиль работы. Этот принцип лежит в основе всех устройств **CARRERA**.

СОДЕРЖАНИЕ

01. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	35
02. НАЗНАЧЕНИЕ	37
03. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	38
Схема прибора	38
Панель управления	39
04. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	40
05. КОМПЛЕКТАЦИЯ	41
06. НАЧАЛО РАБОТЫ	41
Заполнение резервуара для воды	42
Заполнение контейнера для зерен	43
Функция автоматического ополаскивания	43
Выключение прибора	44
Автоматическое отключение	44
07. ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ	44
Приготовление эспresso	44
Приготовление американо	45
Приготовление латте макиато	45
Приготовление капучино	47
Советы для получения более горячего кофе	48
Приготовление молочной пены	48
Подача горячей воды	49

08. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ	49
Регулировка объема кофе/горячей воды	49
Регулировка степени помола	49
Выбор режима работы	50
Удаление накипи	51
Функция слива	52
Ручное ополаскивание	53
09. ОЧИСТКА И УХОД	53
Очистка корпуса прибора	54
Автоматическая очистка заварочного узла	54
Ручная очистка заварочного узла	54
Очистка поддонов для сбора капель и контейнера для кофейной гущи	55
Очистка резервуара для воды	55
Очистка молочной системы	56
Очистка резервуара для молока, трубки подачи молока и молочного шланга	57
10. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	58
11. УТИЛИЗАЦИЯ	61
12. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	61
13. ГАРАНТИЯ	62
14. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	62

01. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым использованием прибора внимательно прочтите меры безопасности. Сохраните инструкцию для дальнейшего использования и при необходимости передайте ее другим пользователям. Обращайтесь с прибором осторожно и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.



ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травмам!

- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети.
- Во избежание повреждений, вызванных случайным сбросом термopедохранителя, не рекомендуется подключать прибор к внешнему переключающему устройству, например таймеру.
- Не рекомендуется подключать прибор к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько устройств с большим потреблением мощности.
- Необходимо подключать прибор к розетке с заземлением.
- Подключайте прибор только к источнику переменного тока. Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Для установки обратитесь к специалисту.
- Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки.
- Не используйте прибор не по назначению.
- Используйте прибор только на твердой и устойчивой поверхности. Не устанавливайте прибор в кухонный шкаф.
- Не ставьте прибор на газовую горелку, электрическую конфорку или рядом с ними, а также в нагретую духовку.

- Не используйте и не ставьте прибор на влажную или горячую поверхность.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или есть легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не используйте прибор вблизи штор, занавесок и прочих легковоспламеняющихся предметов.
- Не размещайте прибор вблизи источников воды и других жидкостей, а также рядом с нагревательными или отопительными приборами.
- Не размещайте прибор в помещении, где температура воздуха может опуститься ниже температуры замерзания воды (0 °C).
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости и не прикасайтесь к нему влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Берегите прибор и шнур питания от воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.
- Не включайте прибор, если он упал, даже при отсутствии внешних повреждений до того, как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.
- Не накрывайте прибор, включенный в розетку, полотенцем или другими предметами. Не ставьте на прибор посторонние предметы.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Если прибор не используется, отключите его от сети.
- Перед включением прибора убедитесь, что поддон для сбора капель установлен правильно.
- Для приготовления кофе используйте только холодную воду. Теплая вода или другие жидкости могут повредить прибор. Не включайте прибор без воды.
- Не пытайтесь молоть с помощью прибора что-то кроме кофейных зерен.
- Во избежание перегрева не допускается нагревать без перерыва более одного резервуара воды за раз.

- Следите, чтобы сетевой шнур прибора не соприкасался с горячими поверхностями и острыми предметами, а также не свисал с края стола или стойки.
- Не рекомендуется использовать аксессуары, не входящие в комплект поставки.
- Слейте воду из резервуара, если прибор не использовался в течение длительного времени.
- Части прибора могут нагреваться во время работы. Во избежание ожогов не касайтесь горячих поверхностей руками.
- Не разрешайте детям играть с прибором, аксессуарами, коробкой и прочими элементами упаковки во избежание травм или удушья. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Отключайте прибор от сети в следующих случаях:
 - перед заполнением резервуара для воды;
 - перед сборкой, разборкой или регулировкой прибора;
 - перед чисткой или техническим обслуживанием прибора;
 - при неправильной работе прибора;
 - при появлении постороннего запаха;
 - после использования прибора.
- Проводите очистку прибора после каждого использования.
- Перед сборкой, разборкой, регулировкой, а также перед чисткой прибора дождитесь, пока он полностью не остынет.

- Отключая прибор от сети, не тяните за шнур питания. Не наматывайте шнур на корпус прибора. Не переносите прибор за шнур питания.
- Храните прибор в темном прохладном месте, недоступном для детей месте. При хранении прибора следите, чтобы шнур питания не спутывался и не заламывался.
- Регулярно проверяйте прибор и шнур питания для выявления механических повреждений и не используйте прибор в случае их обнаружения. Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор или вносить изменения в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом сервисного центра.
- При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, полученным у изготовителя или сервисной службы.

02. НАЗНАЧЕНИЕ

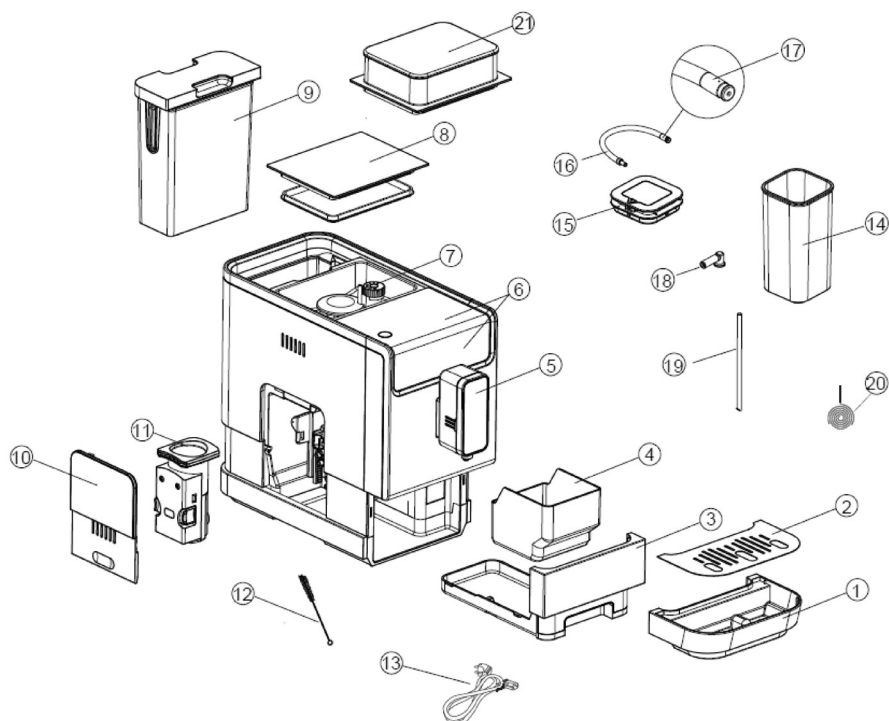
Автоматическая кофемашина предназначена для приготовления кофейных напитков из натуральных кофейных зерен.

Прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- в фермерских домах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в условиях режима пансиона «проживание плюс завтрак».

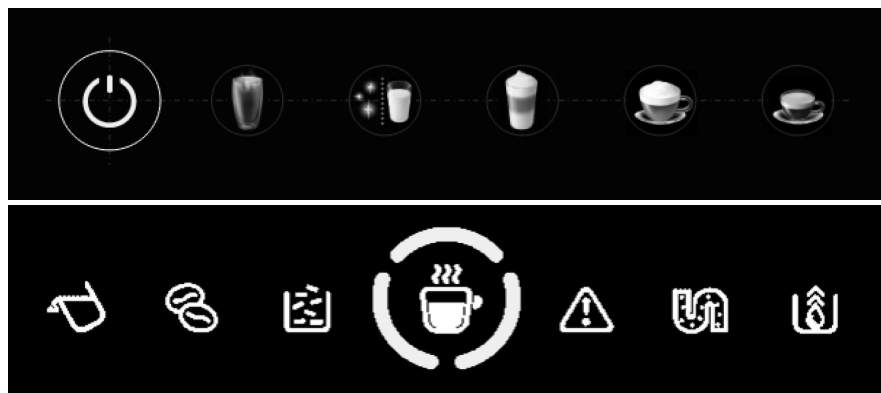
03. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

СХЕМА ПРИБОРА



- | | |
|--|---|
| 1. Внешний поддон для сбора капель | 10. Дверца заварочного узла |
| 2. Крышка поддона для сбора капель | 11. Заварочный узел |
| 3. Внутренний поддон для сбора капель | 12. Щетка |
| 4. Контейнер для кофейной гущи | 13. Шнур питания |
| 5. Узел подачи кофе | 14. Резервуар для молока |
| 6. Панель управления | 15. Крышка резервуара для молока |
| 7. Контейнер для кофейных зерен с кофемолкой | 16. Молочный шланг |
| 8. Крышка контейнера для кофейных зерен | 17. Наконечник молочного шланга |
| 9. Резервуар для воды | 18. Коннектор для трубки подачи молока и молочного шланга |
| | 19. Трубка подачи молока |
| | 20. Чистящая игла |

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



	Индикатор приготовления напитков
	Индикатор мигает: низкий уровень воды/отсутствует резервуар для воды
	Недостаточно зерен
	Индикатор горит: заполнен контейнер для кофейной гущи Индикатор мигает: отсутствует внутренний поддон для капель/контейнер для кофейной гущи
	Индикатор горит: заварочный блок отсутствует/ установлен неправильно Индикатор мигает: дверца заварочного узла открыта/ установлена неправильно
	Индикатор горит: необходимо произвести очистку от накипи Индикатор мигает: производится очистка от накипи
	Индикатор горит: активна функция слива
	Кнопка включения/выключения
	Кнопка подачи эспresso
	Кнопка подачи капучино
	Кнопка подачи латте макиато
	Кнопка очистки/подачи молочной пены
	Кнопка подачи горячей воды

04. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Модель: CRC657
- Мощность: 1235-1470 Вт
- Напряжение: 220-240 Вт ~, 50-60 Гц
- Давление насоса: 19 бар
- Контейнер для зерен: 150 г
- Съемный резервуар для воды: 1,2 л
- Контейнер для молока: 240 мл
- Светодиодная панель с сенсорными клавишами
- Запатентованная система заваривания
- Система предварительного заваривания
- Молочные кофейные напитки
- Функция горячей воды
- ECO-режим
- 5 настроек помола
- Измельчитель из нержавеющей стали
- Регулируемый по высоте диспенсер для кофе
- Сигнал о необходимости очистки контейнера
- Сигнал о необходимости добавить кофейные зерна
- Индикатор удаления накипи
- Программа удаления накипи
- Съемный контейнер для кофейной гущи
- Съемный поддон для капель
- Сигнал о необходимости долить воду
- Автоматическое отключение
- Съемный шнур питания
- Масса нетто/брутто: 8,39/9,43 кг
- Размеры прибора (Д x Ш x В): 407 x 180 x 320 мм
- Размеры упаковки (Д x Ш x В): 443 x 228 x 373 мм

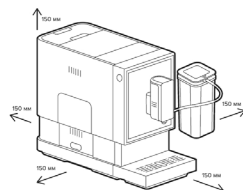
05. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Автоматическая кофемашина
- Молочная система (резервуар для молока с крышкой, молочный шланг, коннектор, трубка подачи молока)
- Набор для очистки (салфетка, щеточка, чистящая игла, средство для удаления накипи (лимонная кислота) – 3 упаковки (15 г/упаковка))
- Инструкция по эксплуатации

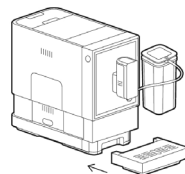
06. НАЧАЛО РАБОТЫ

1. Извлеките прибор из упаковки. Удалите с прибора все защитные пленки, наклейки и другие упаковочные материалы. Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем, а элементы прибора не повреждены.

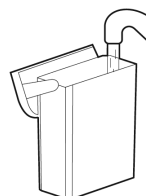
2. Выберите безопасную, твердую, устойчивую поверхность с легкодоступным источником питания. Убедитесь, что вокруг прибора достаточно свободного пространства: не менее 150 мм по бокам и не менее 350 мм сверху.



3. Вставьте внешний поддон для капель (1). Убедитесь, что он вставлен правильно.



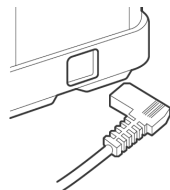
4. Наполните резервуар для воды (9) (см. раздел «Заполнение резервуара для воды»).



5. Наполните контейнер для кофейных зерен (7) (см. раздел «Заполнение контейнера для зерен»).



6. Размотайте и выпрямите шнур питания (13) и вставьте штекер разъем, расположенный на задней панели прибора. Вставьте вилку шнура питания в розетку с соответствующим напряжением питания. Произведите очистку прибора, нажав кнопку подачи горячей воды . Прибор готов к работе.



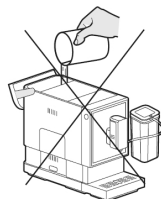
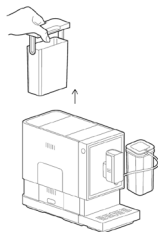
Примечания:

После хранения или транспортировки в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.

При первом включении необходимо приготовить 4–5 порций кофе, чтобы добиться удовлетворительных результатов

ЗАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

Перед первым использованием, а также если мигает индикатор , необходимо заполнить резервуар для воды. Для этого поднимите резервуар для воды за крышку и наполните его до отметки MAX. Установите резервуар в прибор.





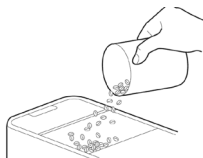
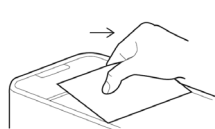
ВНИМАНИЕ!

Не заливайте воду непосредственно в резервуар, установленный в прибор.

Никогда не наполняйте резервуар для воды теплой, горячей, газированной водой или любой другой жидкостью: это может повредить резервуар и прибор.

ЗАПОЛНЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ЗЕРЕН

Перед первым использованием, а также если мигает индикатор ☺, необходимо заполнить контейнер для кофейных зерен. Для этого снимите крышку контейнера для кофейных зерен (8) и медленно наполните контейнер зернами. Установите крышку контейнера на место.



ВНИМАНИЕ!

Контейнер для кофейных зерен допускается заполнять только целыми кофейными зернами! Молотый, растворимый, карамелизированный, ароматизированный и зеленый кофе, а также любые другие предметы могут повредить прибор.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ОПОЛАСКИВАНИЯ

После каждого включения (не считая выключений на несколько минут) прибор выполняет автоматическое ополаскивание. Таким образом нагревается не только бойлер, но и внутренние каналы за счет горячей воды, которую запускает в них прибор. Из носика выльется немного горячей воды – будьте осторожны, чтобы не обжечься!

Вы можете прервать ополаскивание, нажав кнопку ☺, или отключить функцию. Для этого снимите крышку заварочного узла (11), затем нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения ☺, пока не прозвучит звуковой сигнал. Для включения функции ополаскивания снова откройте крышку заварочного узла, затем нажмите и удерживайте кнопку включения.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Чтобы выключить прибор, нажмите . Если вы не планируете использовать прибор в течение длительного времени, отключите его от электросети.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Прибор оснащен функцией автоматического отключения. Время, через которое прибор автоматически отключается, зависит от выбранного режима работы (см. раздел «Дополнительные настройки»).

07. ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО

1. Убедитесь, что поддон для сбора капель находится под узлом подачи кофе (5), а в резервуаре достаточно воды. Включите прибор, нажав на кнопку .
2. Прибор выполнит автоматическое ополаскивание. Вы можете остановить его, нажав кнопку очистки . После очистки прибор перейдет в режим ожидания.
3. Поставьте чашку под узел подачи кофе отрегулируйте его положение в зависимости от высоты чашки. Если чашка слишком широкая, вы можете скорректировать положение поддона для капель: благодаря магнитному держателю достаточно потянуть его на себя, а потом просто задвинуть обратно. При этом поддон сохраняет устойчивость и баланс.
4. Для начала приготовления эспresso нажмите кнопку , загорится индикатор.
5. По окончании приготовления прибор автоматически перейдет в режим ожидания.



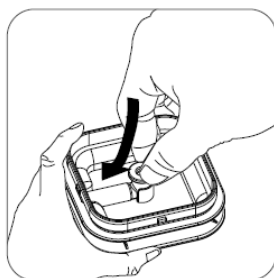
ПРИГОТОВЛЕНИЕ АМЕРИКАНО

1. Приготовьте эспрессо в большой чашке (см. «Приготовление эспрессо»).
2. Нажмите кнопку  и налейте в ту же чашку горячей воды (объем воды по умолчанию – 150 мл). Ваш американо готов.

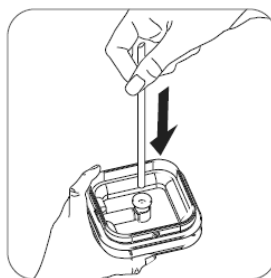
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛАТТЕ МАКИАТО

1. Соберите автоматическую молочную систему в соответствии со схемой ниже:

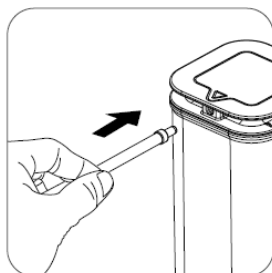
а) Вставьте коннектор (18) в паз внутри крышки резервуара для молока (15).



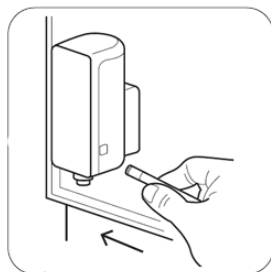
б) Вставьте трубку подачи молока (19) в коннектор с внутренней стороны крышки. Наденьте крышку на резервуар.



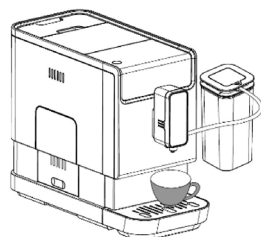
с) Вставьте один наконечник молочного шланга (16) во внешнее отверстие коннектора.



д) Вставьте второй наконечник молочного шланга в разъем на узле подачи кофе, предварительно сняв с него защитную заглушку.



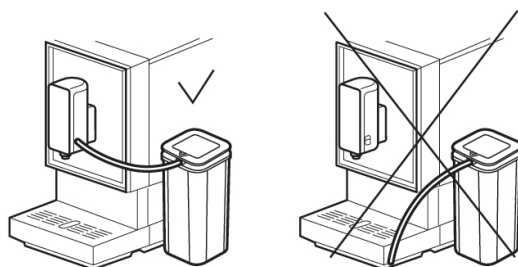
2. Выполните очистку молочной системы в соответствии с разделом об очистке.
3. Наполните резервуар для молока и закройте крышку. Для оптимального результата рекомендуется использовать охлажденное (приблизительно до 5 °C) ультрапастеризованное молоко жирностью 3,2-4 % и с содержанием белка 3-3,5 %.
4. Убедитесь, что поддон для сбора капель установлен под узлом подачи кофе, а в резервуаре для воды достаточно воды. Включите прибор, нажав на кнопку . Прибор запустит автоматическое ополаскивание; при необходимости отключите его, нажав на кнопку очистки .
5. Подставьте чашку под носик подачи кофе и нажмите кнопку , загорится индикатор. Начнется приготовление: прибор подаст сначала молоко, затем кофе. Вы можете прервать приготовление молочной пены или эспрессо, снова нажав .
6. По окончании приготовления прибор автоматически перейдет в режим ожидания, индикатор погаснет.
7. Отсоедините резервуар для молока и поставьте его в холодильник.
8. После использования обязательно очистите прибор в соответствии с разделом об очистке.



ВНИМАНИЕ!

Будьте осторожны, чтобы не обжечься горячим паром и молоком.

После использования следите, чтобы молочный шланг не свисал концом вниз: молоко может выплеснуться из-за перепада давления.



ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО

1. Соберите молочную систему, как описано в разделе «Приготовление латте макиато».
2. Наполните резервуар для молока и закройте крышку. Для оптимального результата рекомендуется использовать охлажденное (приблизительно до 5 °C) ультрапастеризованное молоко жирностью 3,2-4 % и с содержанием белка 3-3,5 %.
3. Убедитесь, что поддон для сбора капель установлен под узлом подачи кофе, а в резервуаре для воды достаточно воды. Включите прибор, нажав на кнопку . Прибор запустит автоматическое ополаскивание; при необходимости отключите его, нажав на кнопку очистки .
4. Подставьте чашку под носик подачи и нажмите кнопку , загорится индикатор. Начнется приготовление: прибор подаст сначала молоко, затем кофе. Вы можете прервать приготовление молочной пены или эспрессо, снова нажав .
5. По окончании приготовления прибор автоматически перейдет в режим ожидания, индикатор погаснет.
6. Отсоедините резервуар для молока и поставьте его в холодильник.
7. После использования обязательно очистите прибор в соответствии с разделом об очистке.

СОВЕТЫ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ БОЛЕЕ ГОРЯЧЕГО КОФЕ

Для получения более горячего кофе выполните следующие пункты:

1. Убедитесь, что перед началом приготовления выполнено ополаскивание.
2. Прогрейте чашки горячей водой с помощью кнопки подачи горячей воды (см. раздел «Подача горячей воды»).

ПРИГОТОВЛЕНИЕ МОЛОЧНОЙ ПЕНЫ

1. Соберите молочную систему, как описано в разделе «Приготовление латте макиато».
2. Наполните резервуар для молока и закройте крышку. Для оптимального результата рекомендуется использовать охлажденное (приблизительно до 5 °C) ультрапастеризованное молоко жирностью 3,2-4 % и с содержанием белка 3-3,5 %.
3. Включите прибор, нажав на кнопку . Прибор запустит автоматическое ополаскивание; при необходимости отключите его, нажав на кнопку очистки .
4. Подставьте чашку под носик подачи кофе и дважды нажмите кнопку , загорится индикатор. Чтобы прервать приготовление, снова нажмите .
5. По окончании приготовления прибор автоматически перейдет в режим ожидания, индикатор погаснет.
6. Отсоедините резервуар для молока и поставьте его в холодильник.
7. После использования обязательно очистите прибор в соответствии с разделом об очистке.

ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

1. Подставьте чашку под дозатор.
2. Нажмите кнопку подачи горячей воды , загорится индикатор. Начнется подача воды. Чтобы оставить подачу, снова нажмите .

08. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

РЕГУЛИРОВКА ОБЪЕМА КОФЕ/ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

При необходимости изменить объем кофе, который прибор подает по умолчанию, выполните следующие шаги:

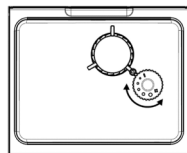
1. Подставьте чашку под узел подачи кофе.
2. Включите прибор и нажмите кнопку нужного напитка (кроме вспененного молока).
3. Когда прибор начнет подавать кофе/горячую воду, нажмите и удерживайте кнопку напитка, пока не будет достигнут нужный вам объем. Максимальный объем – 250 мл. Прозвучит два звуковых сигнала. Теперь при нажатии на кнопку напитка прибор будет подавать заданный объем.

Примечание:

В приборе не предусмотрена возможность вернуть объем напитка, установленный по умолчанию. Вам потребуется отрегулировать объем вручную.

РЕГУЛИРОВКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА

Вы можете настроить кофемолку в соответствии со своими предпочтениями, повернув ручку регулятора в контейнере для кофейных зерен.



Точки на ручке регулятора указывают на степень помола.

Если кофе выходит медленно или не выходит вообще, поверните регулятор по часовой стрелке (для увеличения помола).

Для получения более насыщенного кофе с лучшей пенкой поверните регулятор вправо (для уменьшения помола).



ВНИМАНИЕ!

Допускается регулировать степень помола только во время работы кофемолки – в противном случае вы можете повредить кофемолку.

ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ

У прибора есть три режима работы: настройка по умолчанию, режим ECO и быстрый режим. В режиме ECO прибор экономит больше энергии. Быстрый режим позволяет приготовить кофе быстрее, чем при настройках по умолчанию.

Характеристика	Быстрый режим	Настройка по умолчанию	Режим ECO
Подсветка	да	да	нет
Предварительное заваривание*	нет	да	да
Время автоматического отключения	30 мин.	20 мин.	10 мин.
Запоминание объема чашки	да	да	да

* Перед полным завариванием в заварочном узле измельченные кофейные зерна смешиваются с небольшим количеством воды. Это создает в заварочном блоке большее давление, которое позволяет извлечь максимальное количество масла и аромата из зерен.

1. Перед изменением режима убедитесь, что прибор находится в режиме ожидания, затем нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд.
2. На дисплее, в зависимости от текущего режима, будут гореть/мигать кнопки ,  и .

	Латте макиато 	Эспрессо 	Капучино 
Режим ECO	Горит	Мигает	Мигает
Быстрый режим	Мигает	Горит	Мигает
Настройки по умолчанию	Мигает	Мигает	Горит

3. Нажмите кнопку  для возвращения к настройкам по умолчанию, кнопку  для установки быстрого режима или кнопку  для установки режима ECO. После установки нужного режима прозвучит два звуковых сигнала.
4. Если вы хотите оставить настройки без изменений, снова нажмите кнопку  или подождите 5 секунд: прибор вернется в режим ожидания.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Если стабильно горит индикатор , прибор нуждается в очистке от накипи. Для продления срока службы прибора следует удалять накипь как минимум один раз в месяц или чаще, в зависимости от жесткости используемой воды.

1. Полностью наполните резервуар для воды.
2. Добавьте одну упаковку чистящего средства в резервуар для воды (идет в комплекте).
3. Подключите прибор к сети и поставьте под узел подачи кофе достаточно большую емкость.
4. Убедитесь, что прибор находится в режиме ожидания. При необходимости отсоедините от прибора молочный шланг. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение 5 секунд. Прозвучит два звуковых сигнала, замигают индикаторы  и .
5. Для подтверждения запуска очистки от накипи нажмите . Чтобы вернуться в режим ожидания, нажмите .
6. Когда прибор начнет очистку, индикатор  замигает. Будьте осторожны, чтобы не обжечься горячей водой!

7. Когда вода в резервуаре для воды закончится, замигают индикаторы  и . Слейте из резервуара остатки раствора и залейте обычную водопроводную воду до отметки MAX. После залива воды индикатор  погаснет, прибор продолжит процесс очистки.
8. По завершении очистки прибор выключится автоматически.



ВНИМАНИЕ!

Средство для удаления накипи содержит кислоты, раздражающе действующие на кожу и глаза. Строго соблюдайте инструкции изготовителя по технике безопасности, указанные на упаковке средства для удаления накипи.

Использование неподходящих средств, а также нерегулярное удаление накипи могут вызвать неисправности, которые не подлежат гарантийному ремонту.

Процесс удаления накипи может занять некоторое время. Не прерывайте его вручную.

ФУНКЦИЯ СЛИВА

Рекомендуется сливать воду из системы перед обращением в сервисный центр или если вы не планируете использовать прибор в течение длительного времени.

1. Убедитесь, что прибор находится в режиме ожидания. Нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение 5 секунд. Замигает индикатор . Чтобы вернуться в режим ожидания, нажмите .
2. Извлеките резервуар для воды. Индикатор  загорится ровным светом, сигнализируя, что запущена функция слива.
3. По завершении процесса прибор автоматически выключится.



ВНИМАНИЕ!

Перед тем, как приготовить кофе после использования функции слива, сначала слейте из носика немного горячей воды.

РУЧНОЕ ОПОЛАСКИВАНИЕ

Вы можете вручную запустить цикл ополаскивания, чтобы очистить сопло для кофе после использования. Также рекомендуется выполнить ополаскивание, если прибор не использовался в течение длительного времени.

1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопки  и .
2. Замигает кнопка . Из сопла выйдет небольшое количество воды. Будьте осторожны, чтобы не обжечься!
3. После ополаскивания прибор автоматически вернется в режим ожидания.



ВНИМАНИЕ!

Перед ополаскиванием отсоедините от прибора молочный шланг.

Если прибор не использовался около недели, рекомендуется выполнить 2 или 3 цикла ополаскивания.

09. ОЧИСТКА И УХОД

Необходимо регулярно очищать прибор – это продлит срок его службы. Периодической очистке подлежат следующие части прибора:

- корпус прибора и панель управления;
- контейнер для кофейной гущи;
- внешний и внутренний поддон для сбора капель;
- резервуар для воды;
- носики узла подачи кофе;
- молочная система;
- заварочный узел.



ВНИМАНИЕ!

Не используйте для чистки прибора растворители, уксус, абразивные моющие средства или спирт.

Ни один из компонентов прибора не предназначен для мойки в посудомоечной машине. Не погружайте прибор в воду.

Не используйте металлические предметы для удаления накипи или отложений кофе: они могут поцарапать металлические или пластмассовые поверхности.

ОЧИСТКА КОРПУСА ПРИБОРА

1. Выньте шнур питания из розетки.
2. Слейте воду из внутреннего и внешнего поддона для сбора капель.
3. Очистите прибор с помощью влажной ткани и протрите панель управления. При необходимости используйте мягкое моющее средство. Вытрите насухо.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ОЧИСТКА ЗАВАРОЧНОГО УЗЛА

Эта функция используется для очистки заварочного узла и канала подачи воды.

1. Подставьте чашку под узел подачи кофе и нажмите на кнопку очистки .
2. Вода – примерно одна чашка – очистит заварочный узел и выльется из носика.
3. Очистка завершится автоматически, но вы можете остановить ее самостоятельно, нажав кнопку .



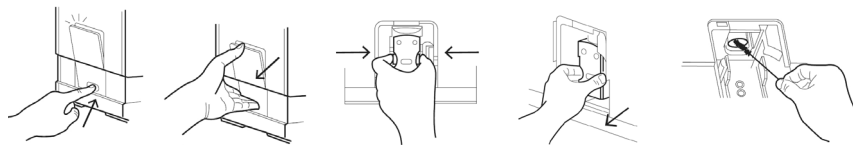
ВНИМАНИЕ!

Перед очисткой заварочного узла отсоедините от прибора молочный шланг.

РУЧНАЯ ОЧИСТКА ЗАВАРОЧНОГО УЗЛА

1. Слегка надавите на нижнюю часть дверцы заварочного узла и снимите ее.
2. Нажмите на кнопки фиксации по бокам заварочного узла и извлеките его из прибора. Промойте под проточной водой. При необходимости воспользуйтесь щеточкой (12).
3. Тщательно почистите внутреннее пространство прибора влажной тканью и при необходимости удалите остатки кофе.

4. Подождите, пока узел и внутреннее пространство полностью высохнут.
5. Установите узел на место и закройте дверцу.



ВНИМАНИЕ!

Если стабильно горит индикатор , заварочный узел отсутствует либо установлен неправильно.

Если индикатор  мигает, дверца заварочного узла отсутствует или установлена неправильно.

ОЧИСТКА ПОДДОНОВ ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ И КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ КОФЕЙНОЙ ГУЩИ

Необходимо опорожнять и промывать поддоны и контейнер в конце каждого дня интенсивного использования. Также необходимо очищать контейнер для гущи, если загорелся индикатор .

1. Извлеките внешний поддон для сбора капель, слейте воду и промойте его пресной водой. Высушите поддон.
2. Выдвиньте внутренний поддон для капель (3) с контейнером для кофейной гущи. Опустошите контейнер и промойте его пресной водой, затем высушите.
3. Поместите контейнер обратно во внутренний поддон и установите его на место. Установите внешний поддон в исходное положение.



ВНИМАНИЕ!

Если мигает индикатор , контейнер для кофейной гущи отсутствует или установлен неправильно.

ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

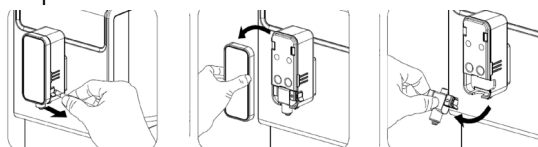
1. Снимите резервуар для воды и промойте его под проточной водой.
2. Наполните резервуар питьевой водой до отметки MAX и установите обратно.

ОЧИСТКА МОЛОЧНОЙ СИСТЕМЫ

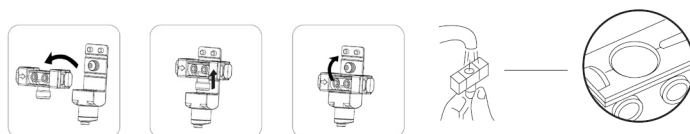
Примечание:

Молочную систему необходимо очищать после длительного простоя прибора и каждый раз после использования, не позднее чем через 30 минут после приготовления напитка с молоком.

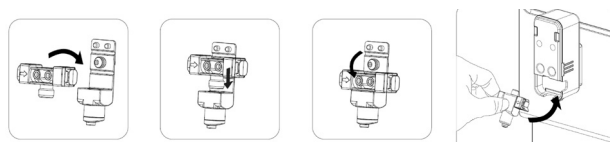
1. Подставьте чашку под носик узла подачи кофе.
2. Наполните резервуар для молока водой.
3. Подсоедините резервуар для молока к прибору, как описано в разделе «Приготовление латте макиато».
4. Дважды нажмите кнопку очистки . Прибор подаст горячую воду и пар для промывки трубки подачи молока и узла подачи кофе.
5. Нажмите кнопку  снова, чтобы остановить подачу воды.
6. Далее необходимо промыть капучинатор. Для этого снимите крышку с узла подачи кофе и извлеките капучинатор.



7. Разберите капучинатор на две части и промойте их под проточной водой. Используйте специальную щеточку для максимально эффективной очистки всех элементов деталей.



8. Соберите капучинатор и установите в узел подачи кофе. Установите крышечку узла на место.

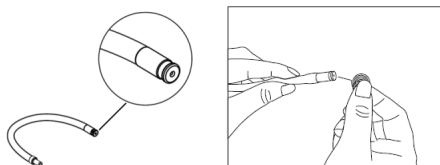


ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ МОЛОКА, ТРУБКИ ПОДАЧИ МОЛОКА И МОЛОЧНОГО ШЛАНГА

Примечание:

Необходимо очищать резервуар для молока, трубку подачи молока и молочный шланг, если вы используете их, каждый день.

1. Слейте остатки молока из резервуара и промойте его проточной водой. Извлеките и промойте коннектор и трубку подачи молока, затем установите их на место и убедитесь в надежности соединения.
2. Тщательно промойте оба наконечника молочного шланга – отверстия на наконечниках должны быть чистыми. Для максимально эффективной очистки используйте чистящую иглу (20) или щеточку.



3. Наполните резервуар для молока свежей водой и подсоедините к прибору с помощью молочного шланга.
4. Дважды нажмите кнопку , чтобы прочистить изнутри молочный шланг. Чтобы остановить очистку, снова нажмите .

10. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Прибор не работает.	Прибор не подключен к электросети.	Подключите прибор к сети. Проверьте кабель и вилку и при наличии повреждений замените их в авторизованном сервисном центре.
Кнопки на дисплее не реагируют на нажатие или реагируют слишком медленно.	Прибор находится под воздействием электромагнитных помех. Панель прибора загрязнена. Неправильное нажатие.	Отключите прибор от сети и перезагрузите через несколько минут. Очистите корпус с помощью мягкой ткани. Нажимайте на нижнюю часть иконки кнопки.
Кофе недостаточно горячий.	Чашки не были предварительно нагреты. Заварочный блок слишком холодный.	Перед приготовлением кофе промойте прибор не менее 3 раз.
Кофе не течет из узла подачи кофе.	Возможно, перед этим была использована функция слива.	Удерживайте кнопку горячей воды, пока из узла подачи кофе не потечет вода.
Первая чашка кофе получилась низкого качества.	При первом запуске кофемолки в заварочный узел не поступает достаточное количество кофейных зерен.	Слейте первую чашку кофе. В дальнейшем кофе будет всегда хорошего качества.
Нет кофейной пенки.	Кофейные зерна не свежие.	Замените или используйте другую марку кофе.

Прибор нагревается слишком долго.	Накопилось слишком много накипи.	Очистите прибор от накипи.
Резервуар для воды не установлен/уровень воды очень низкий, но предупреждающий индикатор  не горит.	Область вокруг резервуара для воды намокла.	Вытрите область вокруг резервуара.
Внутренний поддон для капель переполнен водой.	Слишком мелкий помол препятствует выходу воды.	Увеличьте степень помола с помощью ручки регулятора кофемолки.
Кофе течет слишком медленно или по капле за раз.	Слишком мелкий помол препятствует выходу воды.	Увеличьте степень помола с помощью ручки регулятора кофемолки.
Мигает индикатор отсутствия кофе  , хотя в контейнере для кофейных зерен кофе есть.	Забито внутреннее отверстие для подачи зерен.	Очистите прибор в соответствии с разделом об очистке.
Нет молочной пенки.	Капучинатор загрязнен, неправильно собран или установлен. Наконечники молочного шланга забиты остатками молока	Очистите капучинатор и убедитесь, что он правильно собран и установлен. Очистите молочный шланг в соответствии с разделом об очистке. Для прочистки отверстий на наконечниках используйте щеточку или чистящую иглу.

Наконечники молочного шланга забиты остатками молока, которые не поддаются очистке.	В течение долгого времени не проводилась очистка молочного шланга. Используемое молоко не подходит для вспенивания. Температура молока слишком высокая.	Замочите молочный шланг в теплой воде на час, затем в соответствии с разделом об очистке прочищайте шланг, пока из него не польется свободно вода. Воспользуйтесь чистящей иглой или щеточкой. Качество и вкус пены зависят от свойств молока. Рекомендуется использовать жирное и полуобезжиренное молоко. Используйте охлажденное молоко.
Молоко разбрызгивается на поверхность, где стоит прибор.	Трубка дозатора молока установлена неверно.	Переустановите трубку.
Индикатор очистки от накипи  продолжает мигать даже после очистки прибора от накипи.	Процесс очистки от накипи еще не завершен.	Подождите еще немного – по окончании очистки прибор выключится автоматически.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не ремонтируйте прибор самостоятельно. Всегда обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.

11. УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора, не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта, обратитесь в местную службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный продукт.

12. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Храните прибор в чистом закрытом сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °C и относительной влажности не выше 70 %.
- Транспортировка прибора проводится всеми видами транспорта, в соответствии с правилами перевозки грузов. При транспортировке в заводской упаковке обеспечьте защиту прибора от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона. Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент прибора в пленку и расположить в таре вертикально. Свободное расстояние между элементами изделия необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном.

13. ГАРАНТИЯ

Организация по гарантийному обслуживанию и принятию претензий: ООО «МВМ», Россия, 105066, г. Москва, ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, корпус 20, этаж 5, помещение II, комната 3.

Информация об условиях гарантии:

<https://www.eldorado.ru/spv>

или по телефону Эльдorado – 8 (800) 250-25-25

<https://www.mvideo.ru/spv>

или по телефону М.Видео – 8 (800) 600-77-75

Гарантия продавца – 12 месяцев с момента продажи (передачи) товара Покупателю.

14. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Изготовитель:

Танбоу Груп Лимитед.

Адрес: Квартира/комната А 25/Ф Ризон Груп Тауэр 403 Касл Пик Роуд Куай Джанг Нт, Гонконг

Сделано в Китае

Импортер/Уполномоченное изготовителем лицо:

«МВМ»,

Россия, 105066, г. Москва, ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, корпус 20, этаж 5, помещение II, комната 3.

Телефон: +7 (495) 644-28-48

E-mail: cert-log@mvideo.ru

Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ

«О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящей инструкции по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Специальные условия реализации не установлены.

Дата изготовления закодирована на приборе, где 1 и 2-я цифра с начала – месяц изготовления;

Следующие 2 цифры – год изготовления;

Следующие 7 цифр – серийный номер.

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

CARRERA

DESIGNED IN GERMANY

www.carrera.de